

## UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI CATANIA

**Visto** il parere favorevole espresso dal Consiglio di Dipartimento di Scienze Umanistiche (in data 15.12.2015, verbale n. 2) alla stipula di un accordo tra l'Università degli Studi di Catania e l'Université de Paris-Est Créteil/UPEC (France) finalizzato alla internazionalizzazione del corso di laurea magistrale in Lingue e Letterature Comparete, classe LM37, per il rilascio del doppio titolo;

**Visto** l'Accordo Quadro tra l'Università degli Studi di Catania e l'Université de Paris-Est Créteil/UPEC, France (sottoscritto in data 27.05.2016);

**Vista** la Convenzione relativa all'Accordo di Cooperazione per il rilascio del Doppio Titolo (sottoscritta in data 25.03.2016), che all'*Articolo 2: Numeri di individui in mobilità*, fissa la mobilità per n. 2 studenti/esse dell'Università di Catania, e che all'*Articolo 4: Condizioni di candidatura*, attribuisce all'Università di appartenenza la responsabilità della selezione degli/le studenti/esse in mobilità;

**Ravvisata** l'opportunità di procedere all'emanazione di un avviso di selezione pubblica per gli/le studenti/esse iscritti presso l'Università degli Studi di Catania per l'a. a. 2017-18 al primo anno del corso di laurea magistrale in Lingue e Letterature Comparete, classe LM37, del Dipartimento di Scienze Umanistiche;

**Valutato** ogni opportuno elemento;

**il Dipartimento di Scienze Umanistiche emana il seguente**

### AVVISO di SELEZIONE

#### **PER L'ASSEGNAZIONE DI 2 POSTI PER IL CONSEGUIMENTO DEL DOPPIO TITOLO CON L'UNIVERSITÀ DI PARIS-EST CRÉTEIL/UPEC PER IL BIENNIO 2017-2019**

Si indice una selezione per l'assegnazione di due posti per il corso di Laurea Magistrale presso l'Université de Paris-Est Créteil/UPEC, per il conseguimento del doppio titolo. L'assegnazione prevede l'esenzione dal pagamento delle tasse universitarie per i corsi seguiti e il riconoscimento degli esami superati e del colloquio finale di laurea, ai sensi dell'accordo Quadro e della Convenzione attuativa.

#### ART. 1 – NUMERO DI POSTI ASSEGNABILI, SEDE

Verranno assegnati n. 2 posti presso l'Université de Paris-Est Créteil/UPEC (France). La mobilità sarà effettuata durante il secondo anno del corso di Laurea Magistrale LM37 del biennio 2017-2019; essa decorrerà dall'inizio delle attività didattiche presso la Sede consorziata (1 settembre 2018) e si concluderà con la discussione della tesi entro la fine dello stesso anno accademico.

#### ART. 2 – DESTINATARI E REQUISITI GENERALI DI AMMISSIBILITÀ

Sono ammessi alla selezione a parità di condizioni tutti/e gli/le immatricolati/e al primo anno non ripetente del Corso di laurea in Lingue e Letterature Comparete, classe LM37, del Dipartimento di Scienze Umanistiche. Gli/le studenti/esse devono:

- essere regolarmente iscritti/e per l'a. a. 2017-18 presso l'Università degli Studi di Catania al primo anno non ripetente del Corso di laurea in Lingue e Letterature Comparete, classe LM37, del Dipartimento di Scienze Umanistiche;
- aver conseguito, entro la data di scadenza del bando, con una media di voti non inferiore a 25/30, non meno di 30 CFU dei 60 previsti al primo anno. I 30 CFU conseguiti devono comprendere gli esami di Linguistique et Traduction françaises e di Littératures française et francophone contemporaines;
- possedere una competenza linguistica in lingua francese di livello almeno C1 del Quadro Comune Europeo di Riferimento per la Conoscenza delle Lingue (QCER). Il/La candidato/a che non ha superato nel suo percorso di laurea triennale tre esami di lingua francese dovrà documentare tale competenza linguistica tramite certificazioni internazionali rilasciate dal Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche.

#### ART. 3 - CONDIZIONI DI FRUIZIONE

Gli/le studenti/esse selezionati/e per la mobilità

- sono esentati/e dal pagamento delle tasse universitarie presso l'Università partner;
- sono ammessi/e a seguire presso l'Università partner il corrispondente corso di studi;
- devono sostenere i relativi esami presso l'Università partner;
- possono svolgere ricerche inerenti la tesi presso l'Università partner;
- possono fruire dei servizi forniti dall'Università partner alle medesime condizioni degli/le studenti/esse iscritti/e presso la suddetta Università.

#### ART. 4 - COPERTURA ASSICURATIVA

La copertura assicurativa che l'Università degli Studi di Catania stipula per tutti/e i/le suoi/sue studenti/esse copre i periodi di permanenza all'estero.

#### ART. 5 - MODALITÀ E TERMINI PER LA PRESENTAZIONE DELLA DOMANDA

La domanda di partecipazione alla selezione deve essere redatta in carta semplice, secondo il modello allegato, firmata e inviata in formato pdf via e-mail al seguente indirizzo [disum@unict.it](mailto:disum@unict.it) a pena di esclusione entro e non oltre il 10 luglio 2018. Non saranno accolte domande in cartaceo inviate per posta o consegnate a mano. Nella domanda dovranno essere obbligatoriamente indicati:

- a) generalità
- b) numero di matricola
- c) codice fiscale
- d) una casella di posta elettronica per le comunicazioni.

I candidati dovranno inoltre allegare alla domanda la seguente documentazione:

- autocertificazione di iscrizione per l'a. a. 2017/2018 al primo anno del Corso di laurea in Lingue e Letterature Compare, classe LM37, del Dipartimento di Scienze Umanistiche e autocertificazione degli esami superati e dei CFU conseguiti entro il 10 luglio 2018;
- autocertificazione del conseguimento della laurea triennale con indicazione dell'anno, del corso di studi e della classe in cui la laurea è stata conseguita, degli esami sostenuti per tale laurea triennale, delle votazioni e dei relativi CFU conseguiti;
- se possedute: certificazioni internazionali che attestino la conoscenza della lingua francese di livello non inferiore al C1.

Le domande dovranno essere inviate tassativamente per posta elettronica entro e non oltre le ore 24:00 del 10 luglio 2018.

#### ART. 6 - COLLOQUIO

La commissione si riserva di procedere a un colloquio motivazionale a integrazione della valutazione dei titoli. Comunicazioni in merito verranno fornite via e-mail ai/candidati/e e pubblicate sul sito web del Dipartimento di Scienze Umanistiche.

#### ART. 7 - COMMISSIONE

La Commissione esaminatrice viene nominata dal Direttore del Dipartimento di Scienze Umanistiche e sarà composta da tre membri di cui uno assumerà la carica di Presidente e un altro membro assumerà anche le funzioni di segretario verbalizzante.

#### ART. 8 - GRADUATORIA

L'assegnazione verrà attribuita sulla base di una graduatoria elaborata con i criteri sotto indicati.

- 1) Esami di Lingua francese e di Letteratura francese superati nella Laurea triennale:
  - 0.5 punto per il superamento di ciascun esame di Lingua francese e di Letteratura francese nel percorso della Laurea triennale con un voto da 27/30 a 30/30 incluso; verrà assegnato 0.5 punto per ciascuna lode conseguita in tali esami.
- 2) Esami di Lingua francese e di Letteratura francese superati nella Laurea magistrale, per ciascun esame:
  - 0,5 punto per il voto da 27/30 a 28/30;
  - 1 punto per il voto 29/30;
  - 2 punti per il voto da 30/30 a 30/30 e lode incluso.
- 3) Media di tutti gli esami sostenuti nel percorso di Laurea triennale, ponderata rispetto ai crediti acquisiti:
  - 1 punto per una media da 27/30 a 28/30 incluso;
  - 2 punti per una media di 29/30;
  - 3 punti per una media da 30/30 a 30/30 e lode incluso.

L'eventuale arrotondamento avviene per eccesso se la frazione decimale è superiore a cinquanta, per difetto se è eguale o inferiore a cinquanta.

- 4) Media di tutti gli esami sostenuti nel primo anno di Laurea Magistrale, ponderata rispetto ai crediti acquisiti:
  - 1 punto per una media da 27/30 a 28/30 incluso;
  - 2 punti per una media di 29/30;
  - 3 punti per una media da 30/30 a 30/30 e lode incluso.

L'eventuale arrotondamento avviene per eccesso se la frazione decimale è superiore a cinquanta, per difetto se è eguale o inferiore a cinquanta.

- 5) Eventuale certificazione linguistica:
  - 1 punto per certificazione internazionale riconosciuta di livello C1;
  - 2 punti per certificazione internazionale riconosciuta di livello C2.

- 6) Eventuale colloquio, a discrezione della Commissione.

Nel caso in cui la Commissione ritenesse di procedere con un colloquio in lingua francese, saranno valutate le motivazioni del/la candidato/a, l'eventuale progetto di tesi e le effettive competenze linguistiche. Ogni candidato/a riceverà un punteggio da 1 a 5 punti.

A parità di merito avrà la preferenza il/la candidato/a anagraficamente più giovane.

L'esito della selezione sarà reso noto mediante affissione della graduatoria all'albo del Dipartimento di Scienze Umanistiche, nonché pubblicato sul sito web del Dipartimento.

Entro 5 giorni dalla pubblicazione della graduatoria finale i/le vincitori/trici dovranno formalizzare l'accettazione della mobilità. In mancanza, si procederà d'ufficio allo scorrimento della graduatoria.

#### Art. 9 - ACCETTAZIONE E RINUNCIA

I/le vincitori/trici saranno tenuti/e al rispetto dei termini fissati dal precedente articolo entro cui comunicare l'accettazione o la rinuncia dell'opportunità offerta. Qualora il predetto termine non venisse rispettato, il/la vincitore/trice perderà ogni diritto e si provvederà alla nomina del/la candidato/a nella posizione immediatamente successiva nella graduatoria.

#### ART. 10 – SVOLGIMENTO DELLE ATTIVITÀ DI STUDIO

In vista della partenza, gli/le studenti/esse selezionati/e riceveranno dai docenti referenti le istruzioni necessarie all'organizzazione del soggiorno di studio sul piano didattico e logistico (visto, ove necessario, viaggio, assicurazione, vitto, alloggio, contatti istituzionali con l'UPEC). La Convenzione non prevede la copertura delle spese di viaggio e di soggiorno. Eventuali forme di supporto finanziario verranno tempestivamente comunicate ai/alle vincitori/trici della selezione.

Entro 30 giorni dal rientro in sede, gli/le studenti/esse dovranno consegnare al Dipartimento di Scienze Umanistiche, in copia originale debitamente timbrata e firmata dai referenti della sede straniera, i seguenti documenti:

- certificato di inizio e fine soggiorno che attesti la frequenza;
- certificato con indicazione degli esami sostenuti e dei crediti conseguiti;-
- attestazione del relatore che certifichi la conformità dell'attività svolta all'estero al piano di lavoro approvato prima della partenza.

#### ART. 11 - TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. n. 196/2003, "Codice in materia di protezione dei dati personali", si informa che i dati personali dei partecipanti alla selezione, acquisiti nel rispetto delle norme vigenti, formeranno oggetto di trattamento nel rispetto della normativa dettata dal citato Codice. Tali dati, la cui raccolta è imposta da obblighi di legge, saranno trattati esclusivamente per le finalità connesse e/o conseguenti alla presente selezione, mediante strumenti idonei a garantire la sicurezza e la riservatezza degli stessi, anche automatizzati ed atti a memorizzare, gestire e trasmettere i dati stessi.

REFERENTI DEL PROGETTO: prof. sse Gemma Persico e Cettina Rizzo.

Responsabile amministrativo del procedimento: dott.ssa Giuliana Aiello.

Pubblicità: avviso pubblicato sul sito web del Dipartimento di Scienze Umanistiche.

**Catania**, 24 aprile 2018

Il Direttore  
Prof. Maria Caterina Paino

AL DIRETTORE DEL DIPARTIMENTO DI SCIENZE UMANISTICHE  
DELL'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CATANIA  
A. A. 2017-2018

**Oggetto: Avviso di selezione per l'assegnazione di n. 2 posti per l'Università di Parigi Est, UPEC per il conseguimento del Doppio Titolo nel secondo anno del Corso di Laurea Magistrale in Lingue e Letterature Comparete, classe LM37, dell'A.A. 2018/2019**

Il/La sottoscritt.....nat...a.....il.....residente  
a.....via.....n..... cap.....cod fisc.....e-mail  
..... recapito telefonico.....chiede di partecipare alla selezione per  
l'assegnazione di n. 2 posti per Università di Parigi Est, UPEC (Francia), di cui all'avviso  
pubblicato sul sito del Dipartimento in data 24/04/2018.

A tal fine dichiara, sotto la propria responsabilità, ai sensi del D.P.R. n. 445/2000:

1) di essere cittadino italiano, o equiparato ai sensi delle leggi vigenti o cittadino di uno dei Paesi  
dell'Unione Europea;

2) di essere/non essere iscritto nelle liste elettorali (in caso negativo indicare i motivi);

.....  
3) di aver/non aver riportato condanne penali (in caso positivo specificare\*);

.....  
.....

4) di avere conseguito il diploma di Laurea triennale in.....  
presso ..... in data..... ;

6) di essere iscritto, nell'a.a. 2017/2018, presso l'Università degli Studi di Catania, Dipartimento di  
Scienze Umanistiche, al primo anno del Corso di Laurea Magistrale in Lingue e Letterature  
Comparete, classe LM37, con numero di matricola.....;

7) di allegare alla domanda la seguente documentazione:

- autocertificazione di iscrizione per l'a. a. 2017/2018 al primo anno del Corso di laurea in Lingue e  
Letterature Comparete, classe LM37, del Dipartimento di Scienze Umanistiche ed  
autocertificazione degli esami superati, del voto riportato, della media e dei CFU conseguiti entro il  
10 luglio 2018;

- autocertificazione del conseguimento della Laurea triennale con indicazione dell'anno, del corso  
di studi e della classe in cui la laurea è stata conseguita, della media riportata, degli esami sostenuti  
per tale laurea triennale, delle votazioni e dei relativi CFU conseguiti;

- se possedute: certificazioni internazionali che attestino la conoscenza della lingua francese di livello non inferiore al C1.

Il/La sottoscritto/a autorizza, infine, ai sensi del D.to Leg.vo n.196/03, l'Università degli Studi di Catania al trattamento di tutti i dati personali forniti con la presente istanza e formati successivamente nell'ambito dello svolgimento della selezione.

DATA \_\_\_\_\_

(firma)

NOTA

(\*) in caso affermativo indicare le eventuali condanne penali riportate, gli estremi delle relative sentenze (anche nei casi in cui sia stata concessa la non menzione nei certificati rilasciati dal casellario giudiziale a richiesta di privati ovvero siano intervenuti amnistia, indulto, grazia, perdono giudiziale o riabilitazione) ed i procedimenti penali eventualmente pendenti.